



# Tóm tắt các lợi ích & chi phí

<b>MIESF trả lại tất cả lợi nhuận cho các hội viên</b> <b>Lợi nhuận cao hơn – Chi phí thấp hơn</b>		
<b>Tiền lãi được chia phần – MIESF MySuper</b>	2017/18	10.4% p.a. (11.5% mỗi năm cho phần Trợ Cấp Pension)
<b>Trong lịch sử – MIESF MySuper</b>	Mức trung bình 5 năm Mức trung bình 10 năm Mức trung bình 20 năm Mức trung bình 35 năm	8.7% mỗi năm (9.6% mỗi năm cho phần Trợ Cấp Pension) 6.2% mỗi năm (6.9% mỗi năm cho phần Trợ Cấp Pension) 7.1% mỗi năm (7.9% mỗi năm cho phần Trợ Cấp Pension) 8.6% mỗi năm (Phần Trợ Cấp Pension bắt đầu từ 1995)
<b>Lựa Chọn Tăng Trưởng Cao (đã bắt đầu từ 31/01/2009)</b>	2017/18 Mức trung bình 5 năm Mức trung bình 9 năm	11.5% mỗi năm 10.8% mỗi năm 10.4% mỗi năm
<b>Quy Mô của Quỹ vào 30/6/2018</b>	Tài sản thực Số hội viên Chủ nhân có đăng ký “hoạt động”	\$831 triệu 23,200 2,350
<b>Các Lệ Phí Quản Lý và Chi phí</b>	Quản Lý	\$78 mỗi năm được trừ từ mỗi tài khoản  0.50% mỗi năm của số dư tài khoản của quý vị khi nó được đầu tư vào MIESF MySuper hoặc 0.35% mỗi năm của số dư tài khoản của quý vị khi nó được đầu tư vào Lựa Chọn Tăng Trưởng Cao. Đây là những chi phí liên quan tới hoạt động đầu tư của Quỹ.  Không có lệ phí gia nhập, tuy nhiên một khoản lệ phí \$35 áp dụng cho mỗi lần rút từ Quỹ.
<b>Bảo Hiểm Khi Qua Đời, Bị Bệnh Giai Đoạn Cuối, Bị Tàn Tật Toàn Phần và Vĩnh Viễn (TPD)</b>  <b>93% hội viên của MIEFS được bảo hiểm</b>	Các hội viên đủ điều kiện dưới 65 tuổi được bảo hiểm khi qua đời và bị bệnh giai đoạn cuối ở mức \$200,000. Các hội viên đủ điều kiện từ 65 tới tròn 69 tuổi được bảo hiểm khi qua đời ở mức \$35,000. Các hội viên đủ điều kiện từ 65 tới tròn 68 tuổi được bảo hiểm bệnh giai đoạn cuối ở mức \$35,000. Các hội viên đủ điều kiện dưới 39 tuổi được bảo hiểm TPD ở mức \$200,000. Mức bảo hiểm giảm nhanh từ 39 tới 64 tuổi và là \$0 từ 65 tuổi. \$6.47 mỗi tuần được trừ từ tài khoản của mỗi hội viên đủ điều kiện để bù đắp chi phí. Quý vị có thể xem Sách Nhỏ Về Bảo Hiểm của Quỹ ngày 30/09/2018 trực tuyến tại địa chỉ <a href="http://miesf.com.au/pds">miesf.com.au/pds</a> . Những hạn chế về bảo hiểm khác nhau được giải thích tại các trang 3 và 4 của Sách Nhỏ Về Bảo Hiểm.	
<b>Phần Trợ Cấp Pension</b>	Các hội viên 57 tuổi hoặc hơn có thể bắt đầu một Trợ Cấp Pension MIESF với cùng “Các Lệ Phí Quản Lý và Chi phí” thấp như được đề ra trên đây.	
<b>Các Khoản Đóng Góp Tự Nguyện</b>	Các khoản đóng góp của hội viên tự nguyện có thể được thực hiện mà không tốn thêm chi phí và có thể đủ điều kiện để được hưởng tiền cùng đóng góp của chính phủ. Quý vị cũng có thể được quyền hưởng sự giảm trừ thuế từ thu nhập sau thuế cho khoản hội viên tự nguyện đóng góp vào MIESF. Vui lòng lưu ý rằng nếu quý vị được 65 tuổi hoặc hơn, quý vị sẽ cần phải có việc làm ít nhất là loại bán thời gian để thực hiện các khoản đóng góp của hội viên tự nguyện. Nếu là 75 tuổi hoặc hơn, quý vị không thể thực hiện các khoản đóng góp này.	
<b>Quỹ Ngành Nghề Của Quý Vị</b>	MIESF được thành lập cách đây trên 35 năm. Quỹ hoạt động trên toàn nước Úc với tư cách là một quỹ cho nhiều chủ thuê lao động, cung cấp tiền hưu trí cho những người làm trong nghề thịt.	

Thông tin trên đây chỉ là tóm tắt. Xin lưu ý hiệu suất đầu tư trước đây không phải là thông tin hiển thị đáng tin cậy cho hiệu suất đầu tư trong tương lai.

Quý vị có thể xem chi tiết về các lợi ích, chi phí và hoạt động của Quỹ trong bản Tuyên Bố Thông Báo Sản Phẩm (PDS) mới nhất của chúng tôi ngày 30/09/2018. Ngoài ra còn có một bản PDS dành cho các hội viên thuộc phần Trợ Cấp Pension ngày 30/09/2018.

Quý vị có thể xem các bản PDS trực tuyến tại địa chỉ [miesf.com.au/pds](http://miesf.com.au/pds) hoặc, nếu quý vị muốn có một bản in sẵn, vui lòng gọi số 1800 252 099. Quý vị nên xem xét kỹ bản Tuyên Bố Thông Báo Sản Phẩm của Quỹ trước khi quyết định nhận hoặc giữ tiền lãi trong Quỹ.

Công ty được ủy thác của Quỹ là Công ty Quỹ Hưu Trí Của Nhân Viên Ngành Thịt (Meat Industry Employees' Superannuation Fund Pty Ltd) (ABN 58 005 793 199) (AFSL 239953) (RSE L0001434) MySuper Được Ủy Quyền 17317520544110



# Thêm một năm vững mạnh và lợi nhuận đầu tư vô cùng cạnh tranh từ MIESF

## Lợi Nhuận Đầu Tư

Lợi nhuận (thực chỉ của chi phí đầu tư và thuế) được chia phần vào các tài khoản của hội viên cho năm kết thúc vào ngày **30/06/2018** là:

**10.4%** cho các Hội Viên Tích Lũy đã đầu tư vào MIESF MySuper

**11.5%** cho các Hội Viên Tích Lũy đã đầu tư vào Lựa Chọn Tăng Trưởng Cao

**11.5%** cho các Hội viên pension đã về hưu

**10.4%** cho các Hội viên pension trong thời kỳ sắp hưu

Tài khóa 2017/18 là một thời kỳ rất tốt cho nhiều nhà đầu tư. Các cổ phần Úc và Quốc tế và bất động sản đã đạt được lợi nhuận kỳ diệu. Kết quả lợi nhuận cho đầu tư tiền mặt và lãi suất cố định rất thấp.

Lợi nhuận 10.4% phân phối cho hội viên đầu tư vào MIESF MySuper là một kết quả lợi nhuận vững mạnh và vô cùng cạnh tranh. Thông thường MIESF MySuper ít biết đến hơn cho các đầu tư cổ phần so với hầu hết các tài khoản MySuper khác. Mặc dù điều này có thể đem lại lợi nhuận thấp hơn cho một số năm, dự định của nó là sẽ đem lại một khuôn mẫu lợi nhuận ổn định hơn cho hội viên qua thời gian và ít cơ hội bị mất tiền cho bất cứ một năm nào.

Các hội viên sẽ thấy được tác động của những lợi nhuận đầu tư vững mạnh này trong tài khoản tiền hưu trí của mình bằng cách kiểm tra Báo Cáo Lợi Ích Thường Niên của họ.

Nếu đã không nhận được bản Báo Cáo lợi Ích, hãy liên lạc Quý.

Vui lòng bỏ ra vài phút để xem qua "Tóm lược lợi ích & chi phí" của MIESF được trình bày trang kế.

## Các Khoản Đóng Góp Tiền hưu Trí Bảo Đảm

Khoản đóng góp tiền hưu trí bảo đảm mà chủ nhân bắt buộc đóng sẽ là 9.5% của mức lương thông thường của quý vị.

## MIESF là Quỹ Ngành Nghề của Quý Vị

MIESF được AMIEU thành lập năm 1981. Quý tiếp tục được sự ủng hộ của Nghiệp Đoàn. Công ty được ủy thác điều khiển Quý có một chủ tọa độc lập và phân nửa những giám đốc được Nghiệp Đoàn thay mặt các hội viên bổ nhiệm.

Mục đích của Quý là cung cấp cho các công nhân ngành thịt một quỹ hưu trí có chi phí thấp, đơn giản và hiệu quả. Mục tiêu của MIESF MySuper là đảm bảo sự an toàn cho tiền hưu trí của quý vị và cung cấp một mức lợi nhuận hợp lý cao hơn các mức lãi suất ngân hàng trung và dài hạn mà không phải chấp nhận rủi ro tài chính phi lý. Những hội viên nào có thể chấp nhận mức độ rủi ro cao hơn có thể đầu tư một phần hoặc toàn bộ tài khoản của họ trong Lựa Chọn Tăng Trưởng Cao.

Chúng tôi cảm ơn quý vị là hội viên của MIESF và cũng xin nhắc là hãy liên lạc chúng tôi nếu có thắc mắc gì.

## MIESF là MySuper Được Ủy Quyền

Công ty được ủy thác của MIESF đã được Cơ Quan Quy Định Căn Trọng Úc cho phép cung cấp MIESF MySuper cho các hội viên.

## MIESF có Lệ Phí Thấp

Tất cả các sản phẩm MySuper được cho là một lựa chọn đầu tư có chi phí thấp, đơn giản và được bảo hiểm khi qua đời, bị tàn tật toàn phần và vĩnh viễn. MIESF MySuper có những đặt điểm này. Theo thời gian quý vị sẽ có thể so sánh các sản phẩm MySuper và quý vị sẽ thấy rằng MIESF là một trong những quỹ hưu trí có chi phí thấp nhất tại Úc.

## Những Sắp Xếp Về Bảo Hiểm

Các hội viên đủ điều kiện được bảo hiểm Khi Qua Đời, Thương Tật Toàn Phần Và Vĩnh Viễn (TPD) và Bệnh Giai Đoạn Cuối.

Các hội viên dưới 65 tuổi hội đủ điều kiện được bảo hiểm Khi Qua Đời là \$200,000. Số tiền được hưởng này cũng được trả "sớm" khi Bệnh Giai Đoạn Cuối.

Các hội viên đủ điều kiện tuổi từ 65 tới tròn 69 được bảo hiểm Qua Đời là \$35,000. Các hội viên đủ điều kiện tuổi từ 65 tới tròn 68 cũng được bảo hiểm Bệnh Giai Đoạn Cuối \$35,000.

Các hội viên đủ điều kiện dưới 39 tuổi được bảo hiểm Thương Tật Toàn Phần Và Vĩnh Viễn (TPD) \$200,000. Mức bảo hiểm TPD giảm nhanh từ 39 tới 64 tuổi và là \$0 từ 65 tuổi.

Từ ngày 01/07/2013 đến 30/06/2018, một thời gian 5 năm, số tiền khấu trừ từ tài khoản của mỗi hội viên hội đủ điều kiện là \$5.60 mỗi tuần cho phí bảo hiểm. Kể từ ngày 01/07/2018 số tiền này sẽ tăng lên \$6.47 mỗi tuần. Những lợi ích và hạn chế về bảo hiểm không thay đổi.

Trong Sách Nhỏ Về Bảo Hiểm của Quý ngày 30/09/2018 có thêm chi tiết về bảo hiểm, quý vị có thể xem sách trực tuyến tại địa chỉ [miesf.com.au/pds](http://miesf.com.au/pds). Những hạn chế về bảo hiểm khác nhau được giải thích tại các trang 3 và 4 của Sách Nhỏ Về Bảo Hiểm.

## Sự thay đổi về tiền hưu trí kể từ 1/07/2017

Chính phủ Liên bang đã đưa ra luật lệ cho một loạt các thay đổi về hệ thống quỹ hưu trí (super) kể từ ngày 01/07/2017. Xem xét các thay đổi này để cân nhắc là thay đổi có ảnh hưởng đến tiền hưu trí của quý vị hay không là một việc quan trọng. Quý vị có thể xem các thay đổi này tại trang web của chúng tôi tại [www.miesf.com.au](http://www.miesf.com.au) hoặc tại trang web của Bộ Thuế Vụ Úc:

[www.ato.gov.au/Individuals/Super/Super-changes](http://www.ato.gov.au/Individuals/Super/Super-changes).

## Liên lạc với chúng tôi

Administration Officer (Viên chức Hành Chánh)  
Meat Industry Employees' Superannuation Fund  
2<sup>nd</sup> floor, 62 Lygon Street

CARLTON SOUTH VIC 3053

Điện thoại: 1800 252 099 hoặc

(03) 9662 3861 (Cho người gọi bằng máy di động)

Fax: (03) 9662 2430

Email: [fundadmin@miesf.com.au](mailto:fundadmin@miesf.com.au)

Trang mạng: [www.miesf.com.au](http://www.miesf.com.au)